



[Agustín Sánchez]*

Information Technology Consultant

Nuove Tecnologie per l'Arte

bit.agu@gmail.com

bitgeneration.org*

(+39) 3288869215

Nasce a Città del Messico nel 1966. Dal 1988 al 1991 frequenta l'Accademia di Belle Arti dell'Istituto Nazionale di Belle Arti a Città del Messico. Nel 1991 si trasferisce in Italia dove nel 1996 ottiene la laurea in Pittura all'Accademia Carrara di Belle Arti di Bergamo con la tesi - PROCESSI COGNITIVI E REALTÀ DEL VIRTUALE.

Nel 1997 partecipa al 5° anno di perfezionamento istituito nella stessa Accademia.

Nel 1997 viene selezionato al III Corso Superiore di Arti Visive proposto dalla Fondazione Ratti (Co), Visiting Professor Allan Kaprow, Curatori: Giacinto Di Pietrantonio e Angela Vettese.

Nel 1998 partecipa come Assistente al Workshop BODY and SOUL organizzato dal consorzio CARE OF-VIA FARINI (Mi) coordinato da Dimitris Kozaris per la mostra THE EDGE OF AWARENESS.

Nel 2000 partecipa come Assistente al Workshop Officina Bit organizzato da Via Farini Care Of (Mi) coordinato da Umberto Cavenago.

Dal 2004 al 2007 organizza e coordina l'allestimento degli artisti Italiani partecipanti alla mostra Concorso a Mulhouse (FR) per conto dell'Accademia Carrara di Belle Arti.

Nel 2010 avvia il progetto web Brera Lab presso l'Accademia di Belle Arti di Brera.

La sua formazione artistica, corsi e workshop seguiti in Italia e all'estero, dà origine alla sua attività professionale che a partire dai primi anni 90 si concentra sullo studio e la ricerca dei new media, come estensioni tecnologiche che ampliano le possibilità creative dell'artista.

Il lavoro lo porta a collaborare attivamente con aziende e artisti come consulente, progettista, autore e coautore di un importante numero di opere e pubblicazioni tra CD-ROM, Web Site, Fotografia e Video Art.

INCARICHI PROFESSIONALI:

Visiting professor, Facultad de Bellas Artes del Universidad de Granada (ES), progetto Erasmus, 2018

Docente di **Webdesign** presso l'Accademia di Belle Arti di Verona, dal 2017

Docente di **Applicazioni digitali per le arti visive** presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di (Bg), dal 2008 al 2017

Coordinatore Dipartimento di progettazione e arti applicate presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di (Bg), dal 2014

Docente di **Linguaggi e tecniche dell'audiovisivo I** presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di (Bg) a.a. 2010/2011

Docente del Workshop web **Brera Lab** presso l'Accademia di Belle Arti di Brera (Mi). Italia, nel 2010

Docente di **Informatica Generale** presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di Bergamo, dal 2008

Docente di **Computer Graphic** presso Libera Accademia di Belle Arti LABA (Brescia), dal 2008 al 2010

Docente di **fotografia digitale** presso l'Accademia di Belle Arti di Brera (Mi), dal 2006 al 2011

Responsabile Multimedia Lab. presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di Bergamo, dal 2000

Assistente del corso di **anatomia e Fotografia** presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di (Bg) Italia, dal 1998 al 2000

Assistente del corso di **anatomia** presso l'Accademia Carrara di Belle Arti di Bergamo, dal 1997 al 1998

Freelance Web developer and Creative digital media consultant, dal 1997

Authoring multimedia developer presso Clik Me srl (Bg), dal 1994 al 1997

PROGETTI E RICERCA ARTISTICO/DIDATTICA:

AIR - KILOMETRO ROSSO, III edizione, (co-ideazione con Alessandra Pioselli) presso Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso (residenze artistiche presso i laboratori di ricerca), Bergamo, 2018

STARTUP *Giovani Artisti raccontano Giovani Aziende, IV edizione*(co-ideazione con Alberto Nacci) presso il POINT, Polo per l'innovazione tecnologica, Dalmine (Bg), 2018

CONGETTURE ARCHITETTONICHE, architetture andate perdute o mai costruite del celebre architetto Giacomo Quarenghi (public art, installazione permanente, città di Bergamo, tecnologie utilizzate: Augmented reality AR), 2017

FILE NOT FOUND *Il paesaggio perduto*, analisi e ricerca del paesaggio contemporaneo (tecnologie utilizzate: Augmented reality AR), 2017

STARTUP *Giovani Artisti raccontano Giovani Aziende, III edizione* (co-ideazione con Alberto Nacci) presso il POINT, Polo per l'innovazione tecnologica, Dalmine (Bg), 2017

ANOMALIE DI PERCORSO, progetto partecipativo, (tecnologie utilizzate: Smartphone e GPS), 2016

STARTUP *Giovani Artisti raccontano Giovani Aziende, II edizione*(co-ideazione con Alberto Nacci) presso il POINT, Polo per l'innovazione tecnologica, Dalmine (Bg), 2016

ARCANO 22, progetto partecipativo, Pinacoteca Accademia Carrara (tecnologie utilizzate: Smartphone e Augmented reality AR), 2016

AIR - KILOMETRO ROSSO, II edizione, *Singolare* (co-ideazione con Alessandra Pioselli) presso il Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso (residenze artistiche presso i laboratori di ricerca), Bergamo, 2016

STARTUP *Giovani Artisti raccontano Giovani Aziende, I edizione* (co-ideazione con Alberto Nacci) presso il POINT, Polo per l'innovazione tecnologica, Dalmine (Bg), 2015

WAROVER, laboratorio di ricerca sulla narrazione audiovisiva, progetto partecipativo, 2015

FIVE SECONDS HERO - 5 secondi per ogni eroe, progetto partecipativo, 2014

AIR - KILOMETRO ROSSO, I edizione, *Trigger Zone* (co-ideazione con Alessandra Pioselli) presso Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso (residenze artistiche presso i laboratori di ricerca), Bergamo, 2013

STILLMOVING, raccontare un'immagine utilizzando frammenti simbolici di memoria, progetto partecipativo, 2012

BITGENERATION, Arte e scienza connubio di scoperta e invenzione, Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso, Bergamo, 2011

OBSOLETECH, indagine sull'archeologia contemporanea (progetto web) 2011

CURATELE:

Congetture architettoniche, il progetto, Comune di Bergamo in collaborazione con l'Accademia di belle arti G. Carrara, 2017

File not found *Il paesaggio perduto*, In occasione della Giornata del Contemporaneo, promossa da - Associazione dei Musei d'Arte Contemporanea Italiani, Accademia Carrara di Bergamo (Pinacoteca), 2017

Arcano #22 rivelazioni, In occasione della Giornata del Contemporaneo, promossa da - Associazione dei Musei d'Arte Contemporanea Italiani, Accademia Carrara di Bergamo (Pinacoteca) presenta - La realtà aumentata in Carrara, 2016

Singolare, a cura di Agustin Sanchez e Alessandra Pioselli, presso Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso, Bergamo, 2016

Arcano #22, a cura di Agustin Sanchez, all'interno di Artdate progetto a cura di The Blank, Accademia di belle arti G. Carrara, Bergamo, 2016

WarOver collettiva editor a cura di Agustin Sanchez, partecipazione all'interno di GIOVANI 14 progetto regionale che riflette sui conflitti del mondo contemporaneo, Museo storico di Bergamo, 2015

Five Seconds Hero, a cura di Agustin Sanchez, Galleria Ceribelli, Bergamo, 2014

Zona di inesco *Trigger zone*, a cura di Agustin Sanchez e Alessandra Pioselli, presso Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso, Bergamo, 2013

100X100=900 screening a cura di Agustin Sanchez, progetto a cura di Enrico Tomaselli, Accademia Carrara di Belle Arti, Bergamo, 2013

Bitgeneration, Exhibition Project a cura di Agustin Sanchez, Parco Scientifico e Tecnologico Kilometro Rosso, Bergamo, 2012

Bergamo All Light, a curatore Agustin Sanchez e Salvatore Falci, Ex chiesa della Maddalena, Bergamo, 2003

PIATTAFORME WEB PUBBLICATE:

Progetti di ricerca artistica in continua spansione.

Query, query.artescienza.eu Bergamo, 2018

Screenshot, screenshot.artescienza.eu Bergamo, 2018

Congestture architettoniche, congettture.bitgeneration.org Bergamo, 2017

File not found, 404.artescienza.eu Bergamo, 2017

Anomalie di percorso, anomalie.artescienza.eu, Bergamo, 2016

WarOver, www.warover.bitgeneration.org, Bergamo, 2015

Bitgeneration KR, www.kr.bitgeneration.org, Bergamo, 2012

Bitgeneration, www.bitgeneration.org, Bergamo, 2011

Obsoletech, www.obsoletech.com (off line), Bergamo, 2011

PUBBLICAZIONI:

Bitgeneration (Arte e Scienza, connubio di scoperta e invenzione), Lubrina, 2012

RICONOSCIMENTI:

The project 100x100=900 (100 videoartists to tell a century), 2012

Vincitore; Magmart videoart festival VI Edition, 2011

Drome magazine (Smart Urban Stage), Bruxelles, 2011

Finalista; Videoart festival "Violenza Invisibile" MACRO Testaccio, Roma, 2010

III Corso Superiore di Arti Visive proposto dalla Fondazione Ratti (Co), 1997

GURIE:

Giovane idee International Contest, XII^a edizione (categorie web design), Kaposvar, Ungheria, 2018

Sentieri creativi, luglio, Bergamo 2017

Premio Palma il Vecchio, La nature è forza, Sedrina (Bg) luglio 2017

Premio Palma il Vecchio, Migrazioni luglio, Sedrina (Bg) luglio 2016

Essenza e forma, Marlegno, Bergamo, giugno 2014

TUTORAGGIO:

Arte impresa, Ambienti visioni del futuro, VIII edizione, 2017

Mostra Concorso a Mulhouse (FR) per conto dell'Accademia Carrara di Belle Arti, 2004

Mostra Concorso a Mulhouse (FR) per conto dell'Accademia Carrara di Belle Arti, 2005

Arte impresa, Comunicare è Arte e Impresa V edizione, 2006

Mostra Concorso a Mulhouse (FR) per conto dell'Accademia Carrara di Belle Arti, 2006

Mostra Concorso a Mulhouse (FR) per conto dell'Accademia Carrara di Belle Arti, 2007

INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTANT:

A2A spa, Stakeholder, settore Smart City, Bergamo 2016

Brembo spa per conto di Petroceramics srl, settore controllo qualità - sviluppo di sistema fotografico ad alta risoluzione per superficie in carbonio ceramico. 2010

Petroceramics Srl setup di sistema fotografico per superficie in carbonio ceramico. 2016

COLLABORAZIONI STRAORDINARIE:

Mario Cresci, progetto Time up, GAMeC, Bergamo, 2017

Mario Cresci, in Aliam Figuram Mutare, regia Agustin Sanchez, Castello Sforzesco, Milano, 2016

Andran Paci, Klodi, 2005

Mario Cresci, Corti Svedesi, GAM, Torino, 2004

BIBLIOGRAFIA:

ARTEIMPRESA (catalogo); Errestampa, Bergamo 2017

Google cultural institute, <https://www.google.com/culturalinstitute/beta/asset/the-golem-1920/>

Enrico Tomaselli, The project 100x100=900, www.9hundred.org; Napoli 2013

100x100=900 PROJECT, (catalogo) Paperback, by Magmart Festival (Author) – January 13, 2014

Fenomeno, 2 Video, www.arthub.it; Milano 2012

Silvano Manganaro, Drome at Smart urban stage, www.dromemagazine.com; 2011

Enrico Tomaselli, Mgmart Video Under Volcano, hall of fame; www.magmart.it; 2011

Festarte Videoart Festival, www.exibart.com, 2010

Chiara Lo Cascio, Festarte Videoart Festival, www.dillinger.it; 2010

Festarte; Corriere dell'arte, Torino (To) Ottobre 2010

Festarte Videoart Festival, "Violenza Invisibile", (catalogo), Direttore Artistico Lorena Benatti; Federcultura, Roma 2010

ARTEIMPRESA (catalogo); Lubrina, Bergamo 2006

ARTEIMPRESA (catalogo); La Bauta, Bergamo 2000

ARTEIMPRESA (catalogo); Lubrina, Bergamo 1998

KAPROW, Fondazione Antonio Ratti (catalogo); Skira, Milano 1998

Corso Superiore di Arti Visive, Fondazione Antonio Ratti; MODO - Magazine Cultura del progetto, 1997

SELEZIONE MOSTRE e ATTIVITA' ARTISTICA:

- 1900s: 100 video artists to tell a century, nter Art Center / Gallery, Chaoyang District Beijing (china) 2016
- Regia dell'opera video - In Aliam Figuram Mutare di Mario Cresci, Castello Sforzesco, Milano 2015
- "La Carrara" tre storie incrociate, video mapping firmato da Mario Cresci ed Agustin Sanchez, in collaborazione con Framed Vision, Accademia Carrara di Bergamo (Pinacoteca), Bg 2015
- 1900s: 100 video artists to tell a century, Jia Pingwa Museum of Art, Xi'an, (China) 2014
- C'È UNA PICCOLA RADICE CHE, SE LA MASTICATE, VI SPUNTANO LE ALI, Viafarini DOCVA presenta per Off site / Not in place #3: MAC – Museo d'Arte Contemporanea di Lissone, a cura di Cecilia Guida 07/2013
- 100x100=900 project, CAM International Contemporary Art Center, Napoli 2013
Progetto itinerante - The project 100x100=900 (100 videoartists to tell a century)

Dicembre 2013

- From 1 to 10 at VISIVA, Via Assisi, 117, Rome (Italy)
- From 2 to 7 at ARTUR FIDALGO GALERIA, Rua Siqueira Campos 143 | lojas 147/150 | 2° piso | Copacabana | Rio de Janeiro/RJ (Brazil)
- From 3 to 6 at THE FORMAT CONTEMPORARY CULTURE GALLERY, Via G.E. Pestalozzi 10 , interno 32, Milano (Italy)
- On 13-14 at #TAG TEMPORARY GALLERY, via Roma n179 Vigodarzere, Padua (Italy)
- From 16 to 19 at QORIKANCHA MUSEUM, Plazoleta de Santo Domingo s/n, Cusco (Peru)
- On 28-29 at INTER ART CENTER / GALLERY, Sevenstar Main Street, 798 Art Zone, No.4 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District Beijing (China)
- From 24 to 31 at GALERIA CHARTIER, 35 Elizabeth Street, Derby CT (USA)

Novembre 2013

- From 1 to 23 at KROWSWORK GALLERY, 480 23rd Street - side entrance Oakland, California (USA)
- On 2-3 and 9-10 at WEBSTER UNIVERSITY FILM SERIES, Winifred Moore Auditorium (470 E. Lockwood, Webster Groves, MO 63119), St. Louis, Missouri (USA)
- From 2 to 24 at 500x GALLERY, 500 Exposition Ave, Dallas, Texas (USA)
- From 3 to 5 at 5th BASE GALLERY, 5th Base Gallery, 23 Heneage Street (off Brick Lane), London E1 5LJ, (UK)
- On 7 at GALLERIA CIVICA D'ARTE CONTEMPORANEA, via Emilio De Gennaro, 78 Casacalenda, CB (Italy))
- On 7-8 at ZETA GALLERY & ART CENTER, Rr.Abdyl Frasherri, Hekla Center, P31, A/4, Tirane (Albania)
- From 23 to 30 at VISIVA, Via Assisi, 117, Rome (Italy)
- On 29 at BSI / BACK TO SQUARE JUAN - PWU, PWU AVR, 2nd Floor (Philippine Women's University) (Philippines)
- On 29-30 at LXT FILM FUND, Songzhuang Art Colony, Tongzhou District, Beijing (China)

- On 30 at ESPACIO MISCELLANEOUS, C/ Nueve, 7. El Escorial, Madrid (Spain)
- On 30 at GALERIA SANTA CLARA / SAINT CLAIRE GALLERY, Rua António Augusto Gonçalves, 67 – 3040-241 Coimbra (Portugal)

Ottobre 2013

- From 1 to 10 at TORRANCE ART MUSEUM, 3320 Civic Center, Torrance, Los Angeles, California (USA)
- On 5-6 at LVIII PREMIO TERMOLI, Galleria Civica d'Arte Contemporanea, Piazza S. Antonio, 2 Termoli, CB (Italy)
- On 1-2-8-9 at THE RED HOUSE, 15, Ljuben Karavelov St., Sofia 1142 (Bulgaria)
- On 9-10 at PERAS DE OLMO - ARS CONTINUA (VIDEOPLAY), Niceto Vega 4678, Palermo C.A.B.A. (Argentina)
- On 3-10-17-24 at THE HUB, Newham NDP, Newham, London (UK)
- From 15 to 27 at HISTORY MUSEUM KATOWICE, ul. Ks. J. Szafranka 9, Katowice 40-025 (Poland)
- On 18 at MAGMA, str. Tigaretei u. nr. 53. Sfântu Gheorghe, 520033 (Romania)
- On 5-6 and 19-20 at XX.9.12 FABRIKArte, Villa Farsetti – Santa Maria di Sala, via Roma 1, Venice (Italy)
- From 13 to 27 at PORTA DEGLI ANGELI (THE SCIENTIST), Porta degli Angeli, Rampari di Belfiore, Ferrara (Italy)
- From 5 to 24 at MURATCENTOVENTIDUE ARTECONTEMPORANEA, via G. Murat 122/b 70123 Bari (Italy)
- From 23 to 25 at ACCADEMIA CARRARA DI BELLE ARTI, Piazza Giacomo Carrara 82/d, Bergamo (Italy)

Settembre 2013

- From 1 to 30 at TORRANCE ART MUSEUM, 3320 Civic Center, Torrance, Los Angeles, California (USA)
- From 13 to 15 at TOLDI ART CINEMA (CROSSTALK VIDEO ART FESTIVAL), (ex-headquarter of Balázs Béla Film Studio) Bajcsy-Zsilinszky út 36–38, Budapest (Hungary)
- From 25 to 27 at PERAS DE OLMO - ARS CONTINUA (VIDEOPLAY), Niceto Vega 4678, Palermo C.A.B.A. (Argentina)
- On 27 at BSI / BACK TO SQUARE JUAN - PWU, PWU AVR, 2nd Floor (Philippine Women's University) (Philippines)

Agosto 2013

- From 1 to 25 at HOLDUDVAR GALLERY, Margaret Island, Budapest (Hungary)
- From 1 to 31 at TORRANCE ART MUSEUM, 3320 Civic Center, Torrance, Los Angeles, California (USA)
- On 9-10 at CENTRE3 FOR PRINT AND MEDIA ARTS, Hamilton, Ontario (Canada)
- On 3-5-12-19-26 at SEEDSPACE, 427 Chestnut St, Nashville, TN 37203 (USA)
- On 16 at BSI / BACK TO SQUARE JUAN - PWU, PWU AVR, 2nd Floor (Philippine Women's University) (Philippines)
- On 21-22 and 28-29 at DIGITAL ARTS ENTERTAINMENT LABORATORY, One Park Place South, Atlanta (USA)
- On 28-29 at REGIONAL MUSEUM OF HISTORY OF COLIMA, Portal Morelos 1, Centro, CP 28000 Colima, Colima, Colima (Mexico)

Luglio 2013

- On 1 at TAKESH GALLERY (VIDEOARTIST IRAN), 43, Kakh Sa'adat-Abaad St., Noth Chahar-Bagh St., Isfahan (Iran)
- From 1 to 31 at TORRANCE ART MUSEUM, 3320 Civic Center, Torrance, Los Angeles, California (USA)
- On 7 at INSTITUT FÜR ALLES MÖGLICHE, Ackerstr. 18 - Berlin mitte (Germany)
- On 8-15-22-29 at SEEDSPACE, 427 Chestnut St, Nashville, TN 37203 (USA)
- On 14 at PLATEFORME, 73 rue des Haies, 75020 Paris (France)
- From 23 to 25, from 29 to 30 and from 31 to august 1 at GALLERIA FUORIZONA ARTE CONTEMPORANEA, (different timing) P. Matteo Ricci 74/76, Macerata (Italy)
- From 18 to 31 at HOLDUDVAR GALLERY, Margaret Island, Budapest (Hungary)

Giugno 2013

- ONE MINUTE ONE Shot festival, Yerevan (Armenia) 2013
- PALLADIUM, Piazza Bartolomeo Romano 8, Garbatella, Rome (Italy) (within "Roma Tre Film Festival 2013")
- MOSZKVA CAFÉ, Industry Hall, Sonnenfeld Palace, Oradea (Romania) 2013
- NATIONAL HISTORICAL and ARCHITECTURAL MUSEUM 'KIEV FORTRESS', Kiev (Ukraine) 2013
- NEW BULGARIAN UNIVERSITY, New Bulgarian University, Sofia, (Bulgaria) 2013

- BSI / BACKTO SQUARE JUAN - PWU, PWU AVR, 2nd Floor (Philippine Women's University) (Philippines) 2013
- TORRANCE ART MUSEUM, 3320 Civic Center, Torrance, Los Angeles, California (USA) 2013
- TAKESH GALLERY (VIDEOARTIST IRAN), 43, Kakh Sa'adat-Abaad St., Noth Chahar-Bagh St., Isfahan (Iran)

Maggio 2013

- EAST ART GALLERY, No 40, Khodami St, Vanak Sq, Tehran (Iran) 2013
- MEM, 19 h. Dohain Gratis. Pulmentos del Norte. Cortes 29-31. 6°E. Bilbao (Spain) 2013
- JAAGA, Jaaga, No 68, KH Double Road, Opp. Corporation Bank, Bangalore (India) 2013
- Espacio AVAart, Calle San Bernardo 73. Gijón (Spain) 2013

Aprile 2013

- RICHLAND COLLEGE, Richland College, Multimedia Department, Dallas, Texas (USA) 2013
- NUOVO CINEMA AQUILA [Official presentation of Project] via L'Aquila 68 00176 Rome (Italy) 2013
- MOSCOW MUSEUM of MODERN ART, Petrovka st. 25 Moscow (Russia) 2013

//

- ARTHUB Fenomeno (www.undo.net) 2012
- WIND ROSE CULTURE CENTER (Fonlad - festival for digital arts) Montemor-o-Velho Portugal, 2011
- VIOLENZA INVISIBILE, Festarte Videoart Festival, TRIENNALE DI MILANO, Milano, 2011
- MAGMART international videoart festival Under Volcano, CAM - Casoria Contemporary Art Museum, Napoli, 2011
- FORUM "Cultura come risorsa e come valore" (Videoart Festival), Teatro delle Muse, Ancona, 2011
- FOREVER YOUNG in the City of the Future (Drome) SMART URBAN STAGE, Bruxelles, 2011
- RAVELLO LAB (Videoart Festival), Villa San Rufolo, Savona, 2010
- VIOLENZA INVISIBILE, Festarte Videoart Festival, MACRO (Testaccio), Roma, 2010
- CLOROFILLA, Isola Art Center (MI), 2005
- BERGAMO ALL LIGHT, Ex Chiesa di Santa Maria Maddalena, Bergamo, 2003
- BIG TORINO 2000, Biennale Arte Emergente, Lingotto (TO), 2000
- ARTEIMPRESA seconda edizione (BG) 2000
- THE EDGE OF AWARENESS "Collective Editors" mostra itinerante: ONU, Geneve; Contemporary Art Center, New York; São Paulo, SESC de Pompéia; Lalitkala Academy, New Delhi, 1998
- BODY and SOUL / AZ. Via Farini (MI), 1998
- ARTEIMPRESA prima edizione, Bergamo, 1998
- TRACCE di un seminario, Corso Superiore di Arti Visive, Fondazione Antonio Ratti .Via Farini (MI), 1997
- COLLECTIVE ENVIRONMENT (mostra di fine corso), Corso Superiore di Arti Visive, Fondazione Ratti; Ex chiesa di San Francesco. (CO), 1997
- TESI, Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea GAMeC, Bergamo, 1996
- GALLERIA ARTE A PARTE, Milano, 1994

Agustín Sánchez

*Autorizzo il Trattamento dei miei dati personali secondo il D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003